

**DATOS DE LA ASIGNATURA****Denominación:** INGLÉS I**Código:** 100218**Plan de estudios:** GRADO DE MEDICINA**Curso:** 5**Denominación del módulo al que pertenece:****Materia:** OPTATIVA**Carácter:** OPTATIVA**Duración:** SEGUNDO CUATRIMESTRE**Créditos ECTS:** 3**Horas de trabajo presencial:** 23**Porcentaje de presencialidad:** 30%**Horas de trabajo no presencial:** 52**Plataforma virtual:****DATOS DEL PROFESORADO****Nombre:** PASCUAL GARRIDO, MARIA LUISA**Centro:** Filosofía y Letras**Departamento:** FILOLOGÍAS INGLESA Y ALEMANA**área:** FILOLOGÍA INGLESA**Ubicación del despacho:** Filosofía y Letras**E-Mail:** ff1pagam@uco.es**Teléfono:** 957 218812**DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA****REQUISITOS Y RECOMENDACIONES****Requisitos previos establecidos en el plan de estudios**

Ninguno.

Recomendaciones

Este curso está orientado a la **consolidación del nivel B1 (intermedio)**. Se recomienda al alumnado como **nivel de partida mínimo un nivel A2+** (pre-intermedio) para poder afianzar el nivel intermedio (B1) de manera efectiva mediante la práctica de destrezas y de uso del inglés.

Asimismo **se recomienda** a quienes cursen *Inglés I* **cursar igualmente *Inglés II*** para asegurarse una progresión adecuada y la suficiente práctica para la consolidación del nivel B1-B2 (intermedio a intermedio-alto).

COMPETENCIAS

C1 Alcanzar nivel B1.

OBJETIVOS

El **nivel B1** supone según el *Marco de Referencia Europeo para las Lenguas (CERF)* adquirir una serie de competencias a nivel intermedio en cinco áreas:

1. *Comprensión auditiva*: entender las ideas principales cuando el discurso es claro y se tratan asuntos cotidianos que tienen lugar en el entorno profesional y personal. Comprender la idea principal de programas de radio o televisión sobre temas actuales o asuntos de interés personal o profesional, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.

2. *Comprensión lectora*: entender textos profesionales y relacionados con la vida cotidiana; entender descripción de procesos, acontecimientos...

3. *Interacción oral*: desenvolverse en situaciones cotidianas donde se use habitualmente la lengua extranjera. Participar espontáneamente en una conversación sobre temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la actividad profesional.

4. *Expresión oral*: Saber enlazar frases de forma sencilla con el fin de describir experiencias y hechos, poder explicar y justificar brevemente opiniones y proyectos, narrar sucesos.

5. *Expresión escrita*: redactar correctamente textos sencillos y bien enlazados sobre temas profesionales o de interés personal y poder describir experiencias e impresiones.

Por tanto los **objetivos** de *Inglés I* son:

- Consolidar las estructuras gramaticales de la lengua inglesa necesarias para desempeñar las labores profesionales en un nivel B1.

- Practicar las destrezas de *listening, speaking, reading, writing* e interacción oral hasta alcanzar la competencia en lengua inglesa correspondiente al nivel B1.

- Redactar coherentemente y traducir correctamente textos médicos sencillos, divulgativos o especializados, en inglés.

- Ampliar el vocabulario en lengua inglesa tanto de uso cotidiano en la práctica profesional como especializado.

CONTENIDOS

1. Contenidos teóricos

1. La historia clínica en inglés. Revisión de estructuras y uso de tiempos verbales
2. Examinar al paciente. Revisión de estructuras y uso de voz activa y pasiva
3. Explicar pruebas diagnósticas. Revisión del uso de verbos modales
4. El diagnóstico. Revisión de patrones de nominalización y complementación verbal verbal

2. Contenidos prácticos

De manera correlativa a los contenidos lingüísticos (teóricos) y con el fin de capacitar al alumnado para poder tomar una historia clínica, examinar a un paciente, explicar pruebas diagnósticas y hacer un diagnóstico de manera sencilla y comprensible en inglés, se trabajarán las siguientes destrezas así como el léxico:

1. Expresión oral: descripción de síntomas, de procesos, expresar recomendaciones, deberes y prohibiciones

2. Expresión escrita: redacción y traducción de textos médicos sencillos, organización del texto, uso de conectores.
3. Comprensión auditiva: situaciones doctor-paciente y entre profesionales sanitarios
4. Comprensión escrita: lectura de textos relacionados con la práctica profesional
5. Interacción oral: conversación y discusión de carácter profesional en el ámbito médico
6. Ampliación de vocabulario de uso cotidiano, lego y especializado. Verbos frasales y falsos amigos.

METODOLOGÍA

Aclaraciones generales sobre la metodología y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial

Las clases combinarán la explicación interactiva de contenidos gramaticales con la práctica de actividades comunicativas y de vocabulario.

El alumnado a tiempo parcial deberá ponerse en contacto con la profesora para informar sobre su caso particular. Este tipo de alumnos será evaluado únicamente mediante el examen final que consta de prueba escrita (70%) y prueba oral (30%)

Actividades presenciales

Actividad	Grupo completo	Grupo mediano	Total
<i>Actividades de evaluación</i>	3	-	3
<i>Explicación interactiva</i>	10	-	10
<i>Prácticas de destrezas comunicativas</i>	10	-	10
Total horas:	23	-	23

Actividades no presenciales

Actividad	Total
<i>Ejercicios</i>	23
<i>Estudio</i>	15
<i>Redacción y traducción de textos médicos</i>	14
Total horas:	52

MATERIAL DE TRABAJO PARA EL ALUMNO

Dossier de documentación
Ejercicios y problemas
Manual de la asignatura
www.uco.moodle

EVALUACIÓN

Competencias	Instrumentos		
	Examen final	Pruebas de respuesta larga (desarrollo)	Pruebas orales
C1	x	x	x
Total (100%)	40%	30%	30%
Nota mínima.(*)	5	5	5

(*) Nota mínima necesaria para el cálculo de la media

Calificación mínima para eliminar materia y periodo de validez de las calificaciones parciales: *Calificación mínima de 5. Valido hasta la convocatoria ordinaria de Junio de 2015*

Aclaraciones generales sobre la evaluación y adaptación metodológicas para los alumnos a tiempo parcial:

Todo el alumnado debe:

1) Concurrir al **examen final (40%)** consistente en ejercicios de:

- uso del inglés y gramática
- lectura comprensiva (reading)
- escucha comprensiva (listening)
- vocabulario

2) Realizar las **pruebas de respuesta larga: composiciones escritas (writing)** que se entregarán durante el curso (30%). La no entrega supone la pérdida del 30% de la nota global.

3) Realizar las **pruebas orales (30%)**

En las convocatorias extraordinarias de julio y septiembre la evaluación se llevará a cabo mediante los mismos instrumentos: examen final (40%) el cual incluirá las pruebas de respuesta larga (writing)(30%)= 70%, y prueba oral (30%).

Los alumnos a tiempo parcial o en estancia Erasmus deben comunicar al docente su situación al inicio del curso. Dichos alumnos tienen la opción de entregar las pruebas de desarrollo (writings) por moodle en las fechas fijadas para ello o en el momento del examen final, pero deben comunicarlo con antelación a la fecha del examen.

Valor de la asistencia en la calificación final: *Se valorara la participación diaria para subir nota hasta un 10% adicional a la nota global*

Criterios de calificación para la obtención de Matrícula de Honor: *Obtener un mínimo de 9 en todas las pruebas de evaluación y haber asistido al 90% de las sesiones*

BIBLIOGRAFÍA

1. Bibliografía básica:

Libros de texto recomendados:

- Glendinning, E. & B. Holmström, *English in Medicine*, 3rd ed. Cambridge: Cambridge University Press., 2005.
- Glendinning, Eric & Ron Howard, *Professional English in Medicine*, Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
- McCarter, S. *Oxford English for Careers: Medicine 1 (Student's Book)*, Oxford: OUP, 2009.

Diccionarios:

- Navarro, Fernando A. *Diccionario de dudas y dificultades de traducción del inglés médico* (3.ª edición), 2014. Online. <http://www.cosnautas.com/librorojo.html>
- *Dorland Diccionario de idiomas de Medicina inglés-español/ español-inglés*, Elsevier: Madrid, 2005.
- *Stedman Bilingüe Diccionario de Ciencias Médicas, español-inglés /inglés-español*, 2 reimpr. Panamericana: Buenos Aires, 2004.

2. Bibliografía complementaria:

Gramática:

- Eastwood, J. *Oxford Practice Grammar. Intermediate*, Oxford: OUP, 2006.
- Murphy, R. *English Grammar in Use*, 4th ed. Cambridge, CUP, 2012.
- Hashemi, L. & B.Thomas. *Cambridge Grammar for First Certificate, Intermediate-Upper-intermed.2nd Ed.* (with CD and answers (Self-study)), Cambridge: CUP, 2008.

Vocabulario:

- McCarthy, M. & F. O'Dell *English Vocabulary in Use Upper-Intermediate*, Cambridge: CUP, 2008.

CRITERIOS DE COORDINACIÓN

- Criterios de evaluación comunes

Aclaraciones:

Las asignaturas Inglés I (consecución del nivel B1) e Inglés II (B2) están coordinadas en criterios de evaluación.

CRONOGRAMA

Periodo	Actividad			Comentarios
	Actividades de evaluación	Explicacion interactiva	Practicas de destrezas comunicativas	
1 ^a Semana	0	1.5	1.5	Unit 1
2 ^a Semana	0	1.5	1.5	Unit 1-2
3 ^a Semana	0	1.5	1.5	Unit 2-3
4 ^a Semana	0	1.5	1.5	Unit 3
5 ^a Semana	0	1.5	1.5	Unit 4
6 ^a Semana	0	1.5	1.5	Unit 4
7 ^a Semana	1	1	1	Review & Exam
15 ^a Semana	2	0	0	Oral exam
Total horas:	3	10	10	